

## Filippiyoñ

### *Salām*

<sup>1</sup> Yih khat Masīh Īsā ke ḡhulāmoñ Paulus aur Tīmuthiyus kī taraf se hai.

Main Filippī meñ maujūd un tamām logoñ ko likh rahā hūñ jinheñ Allāh ne Masīh Īsā ke zariye maḡhsūs-o-muqaddas kiyā hai. Main un ke buzurgoñ aur kḡhādimoñ ko bhī likh rahā hūñ.

<sup>2</sup> Kḡhudā hamārā Bāp aur Kḡhudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

### *Jamāt ke lie Shukr-o-Duā*

<sup>3</sup> Jab bhī main āp ko yād kartā hūñ to apne Kḡhudā kā shukr kartā hūñ.

<sup>4</sup> Āp ke lie tamām duāoñ meñ main hameshā kḡhushī se duā kartā hūñ,

<sup>5</sup> is lie ki āp pahle din se le kar āj tak Allāh kī kḡhushkḡhabrī phailāne meñ mere sharīk rahe haiñ.

<sup>6</sup> Aur mujhe yaqīn hai ki Allāh jis ne āp meñ yih achchhā kām shurū kiyā hai ise us din takmīl tak pahuñchāegā jab Masīh Īsā wāpas āegā.

<sup>7</sup> Aur munāsib hai ki āp sab ke bāre meñ merā yihī kḡhayāl ho, kyonki āp mujhe azīz rakhte haiñ. Hāñ, jab mujhe jel meñ ḡdālā gayā yā main Allāh kī kḡhushkḡhabrī kā difā yā us kī tasdīq kar rahā thā to āp bhī mere is kḡhās fazl meñ sharīk hue.

<sup>8</sup> Allāh merā gawāh hai ki main kitnī shiddat se āp sab kā ārzūmand hūn. Hān, main Masīh kī-sī dilī shafqat ke sāth āp kā ḡhāhishmand hūn.

<sup>9</sup> Aur merī duā hai ki āp kī muhabbat meñ ilm-o-irfān aur har tarah kī ruhānī basīrat kā yahān tak izāfā ho jāe ki wuh baḡhtī baḡhtī dil se chhalak uṡhe.

<sup>10</sup> Kyoñki yih zarūrī hai tāki āp wuh bāteñ qabūl kareñ jo buniyādī ahmiyat kī hāmil haiñ aur āp Masīh kī āmad tak belaus aur be'ilzām zindagī guzāreñ.

<sup>11</sup> Aur yoñ āp us rāstbāzī ke phal se bhare raheñge jo āp ko Īsā Masīh ke wasīle se hāsil hotī hai. Phir āp apnī zindagī se Allāh ko jalāl deñge aur us kī tamjīd kareñge.

### *Har Ek ko Mālūm Ho Jāe Ki Masīh Kaun Hai*

<sup>12</sup> Bhāiyo, main chāhtā hūn ki yih bāt āp ke ilm meñ ho ki jo kuchh bhī mujh par guzarā hai wuh haqīqat meñ Allāh kī ḡhushḡhabrī ke phailāo kā bāis ban gayā hai.

<sup>13</sup> Kyoñki Praiṡoriyum \* ke tamām afrād aur bāqī sab ko mālūm ho gayā hai ki main Masīh kī ḡhātir qaidī hūn.

<sup>14</sup> Aur mere qaid meñ hone kī wajah se ḡhudāwand meñ zyādātar bhāiyoñ kā etamād itnā baḡh gayā hai ki wuh mazīd dilerī ke sāth bilāḡhauf Allāh kā kalām sunāte haiñ.

<sup>15</sup> Beshak bāz to hasad aur muḡhālafat ke bāis Masīh kī munādī kar rahe haiñ, lekin bāqiyōñ kī nīyat achchhī hai,

---

\* **1:13** Gawarnar kā sarkārī mahal Praiṡoriyum kahlātā thā. Yahān is kā matlab shāhnshāh ke pahredāroñ ke kwārṡar bhī ho saktā hai.

16 kyonki wuh jānte haiñ ki main Allāh kī k̄hushk̄habrī ke difā kī wajah se yahān parā hūñ. Is lie wuh muhabbat kī rūh meñ tablīgh karte haiñ.

17 Is ke muqābale meñ dūsre k̄hulūsdilī se Masīh ke bāre meñ paighām nahīn sunāte balki k̄hudgharzī se. Yih samajhte haiñ ki ham is tarah Paulus kī giriftārī ko mazīd taklīfdeh banā sakte haiñ.

18 Lekin is se kyā farq partā hai! Aham bāt to yih hai ki Masīh kī munādī har tarah se kī jā rahī hai, k̄hāh munād kī nīyat purk̄hulūs ho yā na. Aur is wajah se main k̄hush hūñ. Aur k̄hush rahūngā bhī,

19 kyonki main jāntā hūñ ki yih mere lie rihāī kā bāis banegā, is lie ki āp mere lie duā kar rahe haiñ aur Īsā Masīh kā Rūh merī himāyat kar rahā hai.

20 Hāñ, yih merī pūrī tawaqo aur ummīd hai. Main yih bhī jāntā hūñ ki mujhe kisī bhī bāt meñ sharmindā nahīn kiyā jāegā balki jaisā mazī meñ hameshā huā ab bhī mujhe barī dilerī se Masīh ko jalāl dene kā fazl milegā, k̄hāh main zindā rahūñ yā mar jāūñ.

21 Kyonki mere lie Masīh zindagī hai aur maut nafā kā bāis.

22 Agar main zindā rahūñ to is kā fāydā yih hogā ki main mehnat karke mazīd phal lā sakūngā. Chunānche main nahīn kah saktā ki kyā behtar hai.

23 Main barī kash-ma-kash meñ rahtā hūñ. Ek taraf main kūch karke Masīh ke pās hone kī ārzū rakhtā hūñ, kyonki yih mere lie sab se behtar

hotā.

<sup>24</sup> Lekin dūsri taraf zyādā zarūrī yih hai ki main āp kī k̄hātir zindā rahūn.

<sup>25</sup> Aur chūnki mujhe is zarūrat kā yaqīn hai, is lie main jāntā hūn ki main zindā rah kar dubārā āp sab ke sāth rahūngā tāki āp taraqqī karen aur imān meñ k̄hush raheñ.

<sup>26</sup> Hān, mere āp ke pās wāpas āne se āp mere sabab se Masīh Īsā par had se zyādā faḡhr karenge.

<sup>27</sup> Lekin āp har sūrat meñ Masīh kī k̄hushk̄habrī aur āsmān ke shahriyon ke lāyq zindagī guzāreñ. Phir k̄hāh main ā kar āp ko dekhūn, k̄hāh ḡhairmaujūdagī meñ āp ke bāre meñ sunūn, mujhe mālūm hogā ki āp ek Rūh meñ qāym haiñ, āp mil kar yakdilī se us imān ke lie jāñfishānī kar rahe haiñ jo Allāh kī k̄hushk̄habrī se paidā huā hai,

<sup>28</sup> aur āp kisī sūrat meñ apne muḡhālifoñ se dahshat nahīn khāte. Yih un ke lie ek nishān hogā ki wuh halāk ho jāenge jabki āp ko najāt hāsil hogī, aur wuh bhī Allāh se.

<sup>29</sup> Kyonki āp ko na sirf Masīh par imān lāne kā fazl hāsil huā hai balki us kī k̄hātir dukh uṡhāne kā bhī.

<sup>30</sup> Āp bhī us muḡābale meñ jāñfishānī kar rahe haiñ jis meñ āp ne mujhe dekhā hai aur jis ke bāre meñ āp ne ab sun liyā hai ki main ab tak us meñ masrūf hūn.

## 2

*Yagāngat kī Zarūrat*

<sup>1</sup> Kyā āp ke darmiyān Masīh meñ hauslā-afzāī, muhabbat kī tasallī, Rūhul-ḡuds kī rifāqat, narmdilī aur rahmat pāī jātī hai?

<sup>2</sup> Agar aisā hai to merī ḡhushī is meñ pūrī karen ki āp ek jaisī soch rakheñ aur ek jaisī muhabbat rakheñ, ek jān aur ek zahan ho jāeñ.

<sup>3</sup> Ḳhudḡharz na hoñ, na bātil izzat ke pīchhe pareñ balki farotanī se dūsron ko apne se behtar samjheñ.

<sup>4</sup> Har ek na sirf apnā fāydā soche balki dūsron kā bhī.

### *Masīh kī Rāh-e-Salīb*

<sup>5</sup> Wuhī soch rakheñ jo Masīh Īsā kī bhī thī.

<sup>6</sup> Wuh jo Allāh kī sūrat par thā nahīn samajhtā thā ki merā Allāh ke barābar honā

koī aisī chīz hai jis ke sāth zabardastī chimṭe rahne kī zarūrat hai.

<sup>7</sup> Nahīn, us ne apne āp ko is se mahrūm karke ḡhulām kī sūrat apnāī

aur insānoñ kī mānind ban gayā.

Shakl-o-sūrat meñ wuh insān pāyā gayā.

<sup>8</sup> Us ne apne āp ko past kar diyā

aur maut tak tābe rahā,

balki salībī maut tak.

<sup>9</sup> Is lie Allāh ne use sab se ālā maḡām par sarfarāz kar diyā

aur use wuh nām baḡhshā jo har nām se ālā hai,

<sup>10</sup> tāki Īsā ke is nām ke sāmne har ḡhuṭnā jhuke,

ḵhāh wuh ghuṭnā āsmān par, zamīn par yā is ke nīche ho,

<sup>11</sup> aur har zabān taslīm kare ki Īsā Masīh Ḵhudāwand hai.

Yon Ḵhudā Bāp ko jalāl diyā jāegā.

### *Ruhānī Taraqqī kā Rāz*

<sup>12</sup> Mere azīzo, jab main āp ke pās thā to āp hameshā farmānbardār rahe. Ab jab main ḡhairhāzir hūn to is kī kahīn zyādā zarūrat hai. Chunānche ḍarte aur kānpte hue jānfishānī karte raheñ tākī āp kī najāt takmīl tak pahuñche.

<sup>13</sup> Kyonki Ḵhudā hī āp meñ wuh kuchh karne kī ḵhāhish paidā kartā hai jo use pasand hai, aur wuhī āp ko yih pūrā karne kī tāqat detā hai.

<sup>14</sup> Sab kuchh burburāe aur bahs-mubāhasā kie baḡhair karen

<sup>15</sup> tākī āp be'ilzām aur pāk ho kar Allāh ke bedāḡh farzand sābit ho jāeñ, aise log jo ek ṭeṛhī aur ulṭī nasl ke darmiyān hī āsmān ke sitāron kī tarah chamakte-damakte

<sup>16</sup> aur zindagī kā kalām thāme rakhte haiñ. Phir main Masīh kī āmad ke din faḵr kar sakūngā ki na main rāyngāñ daurā, na befāyda jidd-o-jahd kī.

<sup>17</sup> Dekheñ, jo ḵhidmat āp imān se saranjām de rahe haiñ wuh ek aisī qurbānī hai jo Allāh ko pasand hai. Ḵhudā kare ki jo dukh main uṭhā rahā hūn wuh mai kī us nazar kī mānind ho jo Baitul-muqaddas meñ qurbānī par unḍelī jāti hai. Agar merī nazar wāqai āp kī qurbānī yon mukammal kare to main ḵhush hūn aur āp ke sāth ḵhushī manātā hūn.

18 Āp bhī isī wajah se ḡhush hoñ aur mere sāth ḡhushī manāēñ.

*Tīmuthiyus aur Ipafruditus ko Filippiyon ke pās Bhejā Jāegā*

19 Mujhe ummīd hai ki agar Ḳhudāwand Īsā ne chāhā to main jald hī Tīmuthiyus ko āp ke pās bhej dūngā tāki āp ke bāre meñ ḡhabar pā kar merā hauslā bhī baḡh jāe.

20 Kyoñki mere pās koī aur nahīñ jis kī soch bilkul merī jaisī hai aur jo itnī ḡhulūsdilī se āp kī fikr kare.

21 Dūsre sab apne mafād kī talāsh meñ rahte haiñ aur wuh kuchh nazarandāz karte haiñ jo Īsā Masīh kā kām baḡhātā hai.

22 Lekin āp ko to mālūm hai ki Tīmuthiyus qābil-e-etamād sābit huā, ki us ne merā beṡā ban kar mere sāth Allāh kī ḡhushḡhabarī phailāne kī ḡhidmat saranjām dī.

23 Chunāñche ummīd hai ki jyoñ hī mujhe patā chale ki merā kyā banegā main use āp ke pās bhej dūngā.

24 Aur merā Ḳhudāwand meñ īmān hai ki main bhī jald hī āp ke pās āūngā.

25 Lekin main ne zarūrī samjhā ki itne meñ Ipafruditus ko āp ke pās wāpas bhej dūñ jise āp ne qāsīd ke taur par merī zarūriyāt pūrī karne ke lie mere pās bhej diyā thā. Wuh merā sachchā bhāī, hamḡhidmat aur sāthī sipāhī sābit huā.

26 Main use is lie bhej rahā hūñ kyoñki wuh āp sab kā nihāyat ārzūmand hai aur is lie bechain hai ki āp ko us ke bīmār hone kī ḡhabar mil gāī thī.

<sup>27</sup> Aur wuh thā bhī bīmār balki marne ko thā. Lekin Allāh ne us par rahm kiyā, aur na sirf us par balki mujh par bhī tāki mere dukh meṅ izāfā na ho jāe.

<sup>28</sup> Is lie main use aur jaldī se āp ke pās bhejūngā tāki āp use dekh kar khush ho jāen aur merī pareshānī bhī dūr ho jāe.

<sup>29</sup> Chunānche Khudāwand meṅ barī khushī se us kā istiqbāl karen. Us jaise logoṅ kī izzat karen,

<sup>30</sup> kyonki wuh Masīh ke kām ke bāis marne kī naubat tak pahuñch gayā thā. Us ne apnī jān khatre meṅ dāl dī tāki āp kī jagah merī wuh khidmat kare jo āp na kar sake.

### 3

#### *Allāh meṅ Khushī*

<sup>1</sup> Mere bhāiyo, jo kuchh bhī ho, Khudāwand meṅ khush raheṅ. Main āp ko yih bāt batāte rahne se kabhī thaktā nahīn, kyonki aisā karne se āp mahfūz rahte haiṅ.

#### *Yahūdiyoṅ se Khabardār*

<sup>2</sup> Kuttoṅ se khabardār! Un sharīr mazdūroṅ se hoshyār rahnā jo jism kī kāñṭ-chhāñṭ yānī khatnā karwāte haiṅ.

<sup>3</sup> Kyonki ham hī haqīqī khatnā ke pairokār haiṅ, ham hī haiṅ jo Allāh ke Rūh meṅ parastish karte, Masīh Īsā par faḡhr karte aur insānī khūbiyoṅ par bharosā nahīn karte.

#### *Paulus kī Shaḡhsī Gawāhī*

<sup>4</sup> Bāt yih nahīn ki merā apnī insānī khūbiyoṅ par bharosā karne kā koī jawāz na hotā. Jab



dūsre apnī insānī khūbiyon par faḡhr karte haiñ to main un kī nisbat zyādā kar saktā hūñ.

<sup>5</sup> Merā ḡhatnā huā jab main abhī aṡḡ din kā bachchā thā. Main Isrāīl qaum ke qabile Binyamīn kā hūñ, aisā Ibrānī jis ke wālidain bhī Ibrānī the. Main Farīsiyon kā membar thā jo Yahūdī sharīat ke kaṡar pairokār haiñ.

<sup>6</sup> Main itnā sargarm thā ki Masīh kī jamāton ko izā pahuñchāī. Hāñ, main sharīat par amal karne meñ rāstbāz aur be'ilzām thā.

### *Haqīqī Fāydā*

<sup>7</sup> Us waḡt yih sab kuchh mere nazdik nafā kā bāis thā, lekin ab main ise Masīh meñ hone ke bāis nuḡsān hī samajhtā hūñ.

<sup>8</sup> Hāñ, balki main sab kuchh is azīmtarīn bāt ke sabab se nuḡsān samajhtā hūñ ki main apne Ḳhudāwand Masīh Īsā ko jāntā hūñ. Usī kī ḡhātir mujhe tamām chīzon kā nuḡsān pahuñchā hai. Main unheñ kūṛā hī samajhtā hūñ tāki Masīh ko hāsil karūñ

<sup>9</sup> aur us meñ pāyā jāūñ. Lekin main is naubat tak apnī us rāstbāzī ke zariye nahīñ pahuñch saktā jo sharīat ke tābe rahne se hāsil hotī hai. Is ke lie wuh rāstbāzī zarūrī hai jo Masīh par īmān lāne se miltī hai, jo Allāh kī taraf se hai aur jo īmān par mabnī hotī hai.

<sup>10</sup> Hāñ, main sab kuchh kūṛā hī samajhtā hūñ tāki Masīh ko, us ke jī uṡhne kī qudrat aur us ke dukhoñ meñ sharīk hone kā faḡl jāñ lūñ. Yoñ main us kī maut kā hamshakl bantā jā rahā hūñ,

<sup>11</sup> is ummīd meñ ki main kisī na kisī tarah murdon meñ se jī uṡhne kī naubat tak pahuñchūngā.

### *Inām Hāsil Karne ke lie Dauren*

<sup>12</sup> Matlab yih nahīn ki maiñ yih sab kuchh hāsil kar chukā yā kāmīl ho chukā hūñ. Lekin maiñ manzil-e-maqsūd kī taraf daurā huā jātā hūñ tāki wuh kuchh pakar lūñ jis ke lie Masīh Īsā ne mujhe pakar liyā hai.

<sup>13</sup> Bhāiyo, meñ apne bāre meñ yih k̄hayāl nahīn kartā ki maiñ ise hāsil kar chukā hūñ. Lekin maiñ is ek hī bāt par dhyān detā hūñ, jo kuchh mere pīchhe hai wuh maiñ bhūl kar saḡht tag-o-dau ke sāth us taraf barhtā hūñ jo āge parā hai.

<sup>14</sup> Maiñ sīdhā manzil-e-maqsūd kī taraf daurā huā jātā hūñ tāki wuh inām hāsil karūñ jis ke lie Allāh ne mujhe Masīh Īsā meñ āsmān par bulāyā hai.

### *Masīh meñ Puḡhtā Honā*

<sup>15</sup> Chunānche ham meñ se jitne kāmīl haiñ āēñ, ham aisī soch rakheñ. Aur agar āp kisī bāt meñ farq sochte haiñ to Allāh āp par yih bhī zāhir karegā.

<sup>16</sup> Jo bhī ho, jis marhale tak ham pahuñch gae haiñ āēñ, ham us ke mutābiq zindagī guzāreñ.

<sup>17</sup> Bhāiyo, mil kar mere naqsh-e-qadam par chaleñ. Aur un par k̄hūb dhyān deñ jo hamāre namūne par chalte haiñ.

<sup>18</sup> Kyoñki jis tarah maiñ ne āp ko kaī bār batāyā hai aur ab ro ro kar batā rahā hūñ, bahut-se log apne chāl-chalan se zāhir karte haiñ ki wuh Masīh kī salīb ke dushman haiñ.

<sup>19</sup> Aise logoñ kā anjām halākat hai. Khāne-pīne kī pābandiyān aur k̄hatne par faḡhr un kā

Ḳhudā ban gayā hai. \* Hān, wuh sirf duniyāwī soch rakhte haiñ.

<sup>20</sup> Lekin ham āsmān ke shahrī haiñ, aur ham shiddat se is intazār meñ haiñ ki hamārā Najātdahindā aur Ḳhudāwand Isā Masīh wahīn se āe.

<sup>21</sup> Us waqt wuh hamāre pasthāl badanoñ ko badal kar apne jalālī badan ke hamshakl banā degā. Aur yih wuh us quwwat ke zariye karegā jis se wuh tamām chīzeñ apne tābe kar saktā hai.

## 4

### *Hidāyāt*

<sup>1</sup> Chunānche mere pyāre bhāiyo, jin kā ārzūmand maiñ hūñ aur jo merī musarrat kā bāis aur merā tāj haiñ, Ḳhudāwand meñ sābitqadam raheñ. Azīzo,

<sup>2</sup> maiñ Yuwadiyā aur Suntuḳhe se apīl kartā hūñ ki wuh Ḳhudāwand meñ ek jaisī soch rakheñ.

<sup>3</sup> Hān mere hamḳhidmat bhāī, merī āp se guzārish hai ki āp un kī madad kareñ. Kyonki wuh Allāh kī ḳhushḳhabrī phailāne kī jidd-o-jahd meñ mere sāth ḳhidmat kartī rahī haiñ, us muqābale meñ jis meñ Klemens aur mere wuh bāqī madadgār bhī sharīk the jin ke nām kitāb-e-hayāt meñ darj haiñ.

<sup>4</sup> Har waqt Ḳhudāwand meñ ḳhushī manāeñ. Ek bār phir kahtā hūñ, ḳhushī manāeñ.

<sup>5</sup> Āp kī narmdilī tamām logoñ par zāhir ho. Yād rakheñ ki Ḳhudāwand āne ko hai.

---

\* **3:19** Lafzī tarjumā: Un kā peṭ aur un kā apnī sharm par faḳhr un kā Ḳhudā ban gayā hai.

<sup>6</sup> Apnī kisī bhī fikr meñ ulajh kar pareshān na ho jāeñ balki har hālat meñ duā aur iltijā karke apnī darḡhāsteñ Allāh ke sāmne pesh kareñ. Dhyān rakheñ ki āp yih shukrguzārī kī rūh meñ kareñ.

<sup>7</sup> Phir Allāh kī salāmatī jo samajh se bāhar hai āp ke diloñ aur ḡhayālāt ko Masīh Īsā meñ mahfūz rakhegī.

<sup>8</sup> Bhāiyo, ek āḡhirī bāt, jo kuchh sachchā hai, jo kuchh sharīf hai, jo kuchh rāst hai, jo kuchh muḡaddas hai, jo kuchh pasandīdā hai, jo kuchh umdā hai, ḡharz, agar koī aḡhlāqī yā qābil-e-tārīf bāt ho to us kā ḡhayāl rakheñ.

<sup>9</sup> Jo kuchh āp ne mere wasīle se sīkh liyā, hāsil kar liyā, sun liyā yā dekh liyā hai us par amal kareñ. Phir salāmatī kā Ḳhudā āp ke sāth hogā.

### *Jamāt kī Mālī Imdād ke lie Shukriyā*

<sup>10</sup> Maiñ Ḳhudāwand meñ nihāyat hī ḡhush huā ki ab āḡhirkār āp kī mere lie fikrmandī dubārā jāg uṡhī hai. Hāñ, mujhe patā hai ki āp pahle bhī fikrmand the, lekin āp ko is kā izhār karne kā mauḡā nahīñ milā thā.

<sup>11</sup> Maiñ yih apnī kisī zarūrat kī wajah se nahīñ kah rahā, kyonki maiñ ne har hālat meñ ḡhush rahne kā rāz sīkh liyā hai.

<sup>12</sup> Mujhe dabāe jāne kā tajrabā huā hai aur har chīz kasrat se muyassar hone kā bhī. Mujhe har hālat se ḡhūb wāqif kiyā gayā hai, ser hone se aur bhūkā rahne se bhī, har chīz kasrat se muyassar hone se aur zarūratmand hone se bhī.

<sup>13</sup> Masīh meñ maiñ sab kuchh karne ke qābil hūñ, kyonki wuhī mujhe taḡwiyat detā rahtā hai.

14 To bhī achchhā thā ki āp merī musībat meñ sharīk hue.

15 Āp jo Filippī ke rahne wāle haiñ khud jānte haiñ ki us waqt jab Masīh kī munādī kā kām āp ke ilāqe meñ shurū huā thā aur maiñ sūbā Makiduniyā se nikal āyā thā to sirf āp ki jamāt pūre hisāb-kitāb ke sāth paise de kar merī khidmat meñ sharīk huī.

16 Us waqt bhī jab maiñ Thissalunīke Shahr meñ thā āp ne kāī bār merī zarūriyāt pūrī karne ke lie kuchh bhej diyā.

17 Kahne kā matlab yih nahīn ki maiñ āp se kuchh pānā chāhtā hūñ, balki merī shadīd khāhish yih hai ki āp ke dene se āp hī ko Allāh se kasrat kā sūd mil jāe.

18 Yihī merī rasīd hai. Maiñ ne pūrī raqam wasūl pāī hai balki ab mere pās zarūrat se zyādā hai. Jab se mujhe Ipafrudītus ke hāth āp kā hadiyā mil gayā hai mere pās bahut kuchh hai. Yih khushbūdār aur qābil-e-qabūl qurbānī Allāh ko pasandīdā hai.

19 Jawāb meñ merā Khudā apnī us jalālī daulat ke muwāfiq jo Masīh Īsā meñ hai āp kī tamām zarūriyāt pūrī kare.

20 Allāh hamāre Bāp kā jalāl azal se abad tak ho. Āmīn.

### *Salām aur Barkat*

21 Tamām maqāmī muqaddasīn ko Masīh Īsā meñ merā salām denā. Jo bhāī mere sāth haiñ wuh āp ko salām kahte haiñ.

22 Yahān ke tamām muqaddasīn āp ko salām kahte haiñ, khāskar shahānshāh ke gharāne ke bhāī aur bahneñ.

<sup>23</sup> Khudāwand Īsā Masīh kā fazl āp kī rūh ke sāth rahe. Āmīn.

**Kitab-i Muqaddas**  
**The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman**  
**Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30